


UNITED METALS HOLDINGS LIMITED
科鑄技術集團有限公司*

(於開曼群島註冊成立的有限公司)
(股份代號：2302)

截至二零零五年六月三十日止六個月之中期業績公佈

科鑄技術集團有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」或「科鑄」)截至二零零五年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合業績，連同前期比較數據載列如下：

簡明綜合收益表

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零零五年 港幣千元 (未經審核)	二零零四年 港幣千元 (未經審核)
營業額	3	82,008	67,327
銷售成本		(68,158)	(53,627)
毛利		13,850	13,700
其他經營收入		314	239
銷售及分銷開支		(2,636)	(2,209)
行政開支		(5,053)	(5,765)
其他經營開支		(162)	(215)
經營溢利	4	6,313	5,750
融資成本	5	(130)	(92)
除稅前溢利		6,183	5,658
稅項	6	(143)	(174)
期內溢利		6,040	5,484
中期股息	7	—	—
每股盈利—基本	8	2.75仙	2.49仙

* 僅供識別

簡明綜合資產負債表

	二零零五年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零零四年 十二月三十一日 港幣千元 (經審核)
非流動資產		
物業、廠房及設備	81,296	84,160
商譽	685	685
證券投資	—	1,449
可供出售投資	1,401	—
	83,382	86,294
流動資產		
存貨	41,740	29,834
應收貿易賬款及其他應收款項	56,216	45,349
證券投資	—	1,876
按公平值列賬及計入溢利或虧損之投資	1,805	—
可收回稅項	246	353
銀行結餘及現金	23,492	36,671
	123,499	114,083
流動負債		
應付貿易賬款及其他應付款項	25,998	22,869
應付稅項	2,152	1,743
銀行貸款—一年內到期	3,751	5,084
	31,901	29,696
流動資產淨值	91,598	84,387
總資產減流動負債	174,980	170,681
非流動負債		
銀行貸款—一年後到期	3,380	4,700
遞延稅項負債	520	893
	3,900	5,593
	171,080	165,088
股本及儲備		
股本	2,200	2,200
儲備	168,880	162,888
	171,080	165,088

簡明財務報表附註

1. 編製基準

未經審核簡明財務報表已根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)附錄16的適用披露規定及香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」編製。

2. 主要會計政策

除若干金融工具按公平值或重估金額(以適用者為準)計量外,未經審核簡明財務報表乃按歷史成本編製。

除以下所述者外,編製未經審核簡明財務報表採納的會計政策與本集團於截至二零零四年十二月三十一日止年度之年度財務報表所採納者一致。

於本期間,本集團首次採納多項由香港會計師公會頒佈而於二零零五年一月一日或之後開始之會計期間生效的新訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)、香港會計準則及詮釋(以下統稱「新訂香港財務報告準則」)。採用新訂香港財務報告準則導致收益表、資產負債表及股本權益變動表之呈報方式有變。採納新訂香港財務報告準則導致本集團以下範疇之會計政策有變,對現行或過往會計期間業績之編製及呈報方式構成影響:

業務合併

於本期間,本集團應用香港財務報告準則第3號「業務合併」,該準則適用於協議日期為二零零五年一月一日或之後的業務合併。應用香港財務報告準則第3號對本集團的主要影響概述如下。

商譽

於過往期間,因收購產生之商譽予以資本化及按其估計可使用年期攤銷。本集團已應用香港財務報告準則第3號的相關過渡條文。就早前於資產負債表予以資本化之商譽而言,本集團已自二零零五年一月一日起終止攤銷該等商譽,有關商譽將最少每年檢測有否出現減值。二零零五年一月一日後就收購產生之商譽乃於初次確認後按成本值減累積減值虧損(如有)計算。由於是項會計政策變動,於二零零五年一月一日為數約港幣732,000元之累計商譽攤銷賬面值已與商譽賬面值對銷。本期間並無扣除任何商譽攤銷,而本集團截至二零零五年六月三十日止六個月之溢利則相應增加港幣142,000元。二零零四年之比較數字並無重列。

金融工具

於本期間,本集團應用香港會計準則第39號「金融工具:確認及計量」。香港會計準則第39號於二零零五年一月一日或之後開始之年度期間生效,一般不會按追溯基準確認、取消確認或計量財務資產及負債。採納香港會計準則第39號產生之主要影響概述如下。

財務資產及財務負債分類及計量

本集團已就屬香港會計準則第39號範圍內之財務資產及財務負債分類及計量方式,應用香港會計準則第39號相關過渡條文。

於二零零四年十二月三十一日前,本集團根據會計實務準則第24號「證券投資之會計處理」(「會計實務準則第24號」)之其他處理方法分類及計量其債務及股本證券。根據會計實務準則第24號,債務或股本證券之投資已分類為「買賣證券」、「非買賣證券」或「持至到期投資」(以適用者為準)。「買賣證券」及「非買賣證券」均按公平值計算。「買賣證券」之未變現收益或虧損於收益或虧損產生期間呈報為溢利或虧損。「非買賣證券」之未變現收益或虧損呈報為股本權益,直至證券被出售或確定為減值,屆時,早前於股本權益確認之累計收益或虧損將計入該期間之溢利或虧損淨額。自二零零五年一月一日起,本集團根據香港會計準則第39號分類及計量其債務及股本證券。根據香港會計準則第39號,財務資產分類為「按公平值列賬及計入溢利或虧損之財務資產」、「可供出售財務資產」、「貸款及應收款項」或「持至到期財務資產」。「按公平值列賬及計入溢利或虧損之財務資產」及「可供出售財務資產」按公平值列賬,而公平值之變動分別於溢利或虧損及股本權益中確認。「貸款及應收款項」及「持至到期財務資產」以實際權益法按攤銷成本計算。

於二零零五年一月一日，本集團根據香港會計準則第39號之規定分類及計量其債務及股本證券。採納香港會計準則第39號後，按會計實務準則第24號所呈報於二零零五年一月一日賬面值港幣1,449,000元之「非買賣證券」分類為「可供出售財務資產」，早前於二零零五年一月一日呈報為股本權益之累計未變現收益或虧損仍以股本權益持有。出售投資後，股本權益內餘下之未變現收益或虧損將轉撥為溢利或虧損。按會計實務準則第24號所呈報於二零零五年一月一日賬面值港幣1,876,000元之「買賣證券」分類為「按公平值列賬及計入溢利或虧損之財務資產」。因此，毋須調整於二零零五年一月一日之累計溢利。

尚未採納新準則的潛在影響

本集團並無提早應用下列已頒佈但尚未生效的新訂準則或詮釋。董事預期，應用該等準則或詮釋不會對本集團財務報表構成重大影響。

香港會計準則第19號(修訂本)	精算收益及虧損、集團計劃及披露
香港會計準則第39號(修訂本)	預測集團內部交易的現金流量對沖會計處理
香港會計準則第39號(修訂本)	公平值期權
香港財務報告準則第6號	礦產的開採及評估
香港財務報告準則—詮釋第4號	釐定安排是否包括租賃
香港財務報告準則—詮釋第5號	享有解除、恢復及環境修復基金所產生權益的權利

3. 營業額及分部資料

營業額指期內向外界客戶已收及應收銷貨總額，並經扣除退貨。

業務分部

按主要業務分部分析的本集團營業額及業務之溢利貢獻如下：

	營業額		分部業績	
	截至六月三十日止六個月 二零零五年 港幣千元 (未經審核)	截至六月三十日止六個月 二零零四年 港幣千元 (未經審核)	截至六月三十日止六個月 二零零五年 港幣千元 (未經審核)	截至六月三十日止六個月 二零零四年 港幣千元 (未經審核)
鉛部件	74,905	60,468	6,092	5,487
鋅部件	5,156	4,634	435	477
鎂部件	1,872	1,939	88	195
其他	75	286	4	7
	82,008	67,327	6,619	6,166
按公平值列賬及計入溢利或虧損 之投資(開支)/收入			(27)	66
利息收入			37	25
未分配公司開支			(316)	(507)
經營溢利			6,313	5,750

地區分部

按地區市場分析的本集團營業額及業務之溢利貢獻如下：

	營業額		分部業績	
	截至六月三十日止六個月 二零零五年 港幣千元 (未經審核)	截至六月三十日止六個月 二零零四年 港幣千元 (未經審核)	截至六月三十日止六個月 二零零五年 港幣千元 (未經審核)	截至六月三十日止六個月 二零零四年 港幣千元 (未經審核)
中華人民共和國 (「中國」)，包括香港	33,920	33,638	2,851	3,093
北美洲	21,180	18,030	1,614	1,622
歐洲	22,715	11,808	1,851	1,085
其他	4,193	3,851	303	366
	82,008	67,327	6,619	6,166
按公平值列賬及計入溢利或虧損 之投資(開支)/收入			(27)	66
利息收入			37	25
未分配公司開支			(316)	(507)
經營溢利			6,313	5,750

4. 經營溢利

經營溢利經扣除/(計入)：

折舊	6,323	5,085
出售可供出售投資的收益	-	(84)
按公平值列賬及計入溢利或虧損之投資虧損	71	43

5. 融資成本

須於五年內償還之銀行貸款利息

截至六月三十日止六個月	截至六月三十日止六個月
二零零五年 港幣千元 (未經審核)	二零零四年 港幣千元 (未經審核)
130	92

6. 稅項

本期稅項：

	截至六月三十日止六個月	截至六月三十日止六個月
	二零零五年 港幣千元 (未經審核)	二零零四年 港幣千元 (未經審核)
香港	107	144
其他司法權區	409	322
遞延稅項	(373)	(292)
	143	174

香港利得稅乃按截至二零零五年六月三十日止六個月的估計應課稅溢利以17.5%（二零零四年：17.5%）稅率計算。

其他司法權區的稅項乃根據各司法權區現行稅率計算。

根據中國有關法律及法規，東莞鏗利五金制品有限公司（「東莞鏗利」）、科鑄金屬制品（上海）有限公司（「科鑄上海」）及東莞科鑄金屬制品有限公司（「東莞科鑄」）於首個營運獲利年度起兩年期間獲豁免繳納中國企業所得稅，並可於其後三年獲減免50%中國企業所得稅。寬免期間的減免稅率為12%。

東莞鏗利的首個獲利年度為一九九九年。因此，稅項寬免已於二零零三年屆滿，其後稅率為24%。

由於科鑄上海及東莞科鑄於截至二零零五年六月三十日止六個月並無應課稅溢利，故並無就該兩家公司作出稅項撥備。

遞延稅項按預計於償還負債或變現資產期間內適用之稅率計算。

7. 中期股息

董事不建議就截至二零零五年六月三十日止六個月派發中期股息（截至二零零四年六月三十日止六個月：無）。

8. 每股盈利

有關本期間的每股基本盈利乃根據下列數據計算：

	截至六月三十日止六個月 二零零五年 港幣千元 (未經審核)	二零零四年 港幣千元 (未經審核)
計算每股基本盈利的盈利	6,040	5,484
計算每股基本盈利的加權平均普通股數	220,000,000	220,000,000

由於截至二零零四年及二零零五年六月三十日止六個月期間內，並無潛在攤薄效應的普通股份，故並無呈列上述期間之每股攤薄盈利。

中期股息

董事不建議就截至二零零五年六月三十日止六個月派發中期股息（截至二零零四年六月三十日止六個月：無）。

管理層論述與分析

行業展望

由於中國經濟持續蓬勃，本地對優質產品之需求亦會隨著生活水準提升而增加。由於經濟蓬勃發展，故此吸引多家著名用品製造商進軍中國。根據世貿協議，更多產品可自由進口中國，有助本地製造商提升技術，緊貼市場趨勢。隨著技術提升，製造商亦須投入更多資源建設基建，持續進行演變，以應付中國經濟及全球需求急速增長。因此，全球對優質壓鑄零件之需求將持續上升，而具備全面縱向整合生產設施之壓鑄服務供應商將可受惠於此等龐大商機。

汽車業是其對多種壓鑄零件有極高需求的行業之一。按中國汽車協會於二零零五年提供之資料，預期本年度中國汽車總生產量將較二零零四年增加12%達至5,600,000輛，並將於未來三年保持升幅。整體而言，汽車製造商需要更多鋁壓鑄零件以降低汽車重量、減少能源消耗及生產環保汽車。按European Aluminum Association預測，每輛汽車所用鋁金屬，將由二零零零年約100公斤增至二零零五年150公斤，將為資深壓鑄商締造商機。科鑄已準備就緒，把握本地及全球壓鑄市場不斷擴大之發展潛力，加快其發展並鞏固業務增長。

業務回顧

截至二零零五年六月三十日止六個月，本集團營業額上升22%至港幣82,008,000元，而期內溢利則較去年同期上升10%至港幣6,040,000元，主要由於現有汽車及工業家庭用品客戶之訂單增加所致。然而，由於製造成本上漲，特別是能源成本以及生產本集團各類產品所需合金之價格上升，導致整體邊際毛利率由去年同期20%微跌至17%。

面對製造成本上漲所帶來之挑戰，本集團已調整訂價策略，有效地減少對本集團經營業績之負面影響。儘管中國電力短缺，本集團已於回顧期內增購發電機，現已能夠利用本身後備電源供應進行運作。現時生產進度安排已較二零零四年上半年有所改善。

與此同時，本集團繼續推行多項措施，包括嚴格控制成本措施、調整採購策略措施及生產規劃方法，旨在降低整體製造成本，尤其是抵銷能源成本及合金價格上漲所帶來之任何負面影響。

營運回顧

透過擴充生產設施、採用新穎先進科技及提供增值壓鑄服務，科鑄已經作好準備，為其日後增長鋪路。

提升生產能力

為滿足全球及本地汽車與工業家庭用品客戶日益增加之需求，本集團於回顧期內透過採用更多電腦數控（「CNC」）機器，繼續提升其生產能力及營運效率。因此，本集團於二零零五年上半年之生產量上升15%，使用率逾90%。

為進一步擴充生產能力，本集團位於上海國際汽車城零部件配套工業園區東部配套區的新生產廠房現正興建，預期將於二零零六年第二季落成。新生產廠房落成後，本集團之生產能力將增加逾一倍，並為客戶提供更多先進經裝嵌部件，從而維持本集團於市場之領導地位。

各類金屬產品之销售量

二零零五年上半年，鋁金屬依然是應用最廣泛之合金，亦為本集團主要收入來源，佔本集團總銷量91%，而鋅及鎂部件則分別佔本集團總銷量6%及2%。

已建立及擴闊多元化客戶層面

科鑄致力為各類工業的領先製造商提供多元化選擇，滿足其不斷變化的需求。於截至二零零五年六月三十日止六個月，汽車及相關產品、工業家庭用品、電訊及電子產品及其他產品分別佔41%、32%、16%及11%。

本集團客戶層面廣泛，遍佈世界各地。截至二零零五年六月三十日止六個月，歐洲及美國客戶分別佔本集團總客戶基礎的28%及26%。

此外，本集團在競爭激烈的環境中與客戶維持緊密良好關係。目前，本集團擁有超過80名現有客戶及兩項主要收入來源：佔營業額約7%的壓模設計及生產以及壓鑄部件生產。

未來策略

展望未來，隨著中國經濟持續增長及對產品需求殷切，預期本集團將投放更多資源擴充生產能力以滿足需求。儘管強勁的汽車生產水平仍將為本集團及業界的主要增長動力，其他產品如製造部件及零件等將會是本集團另一個主要生產焦點。

於未來季度，本集團將會透過鞏固於中國市場之地位，進一步擴闊其廣大及多元化的客戶基礎。科鑄現已準備就緒，在全球其他市場取得同樣成就，成為全球壓鑄行業之翹楚，以及本地及國際不可或缺的壓鑄業夥伴。

人力資源管理

於二零零五年六月三十日，本集團僱用約2,150名全職員工。本集團之薪酬方案乃參考個別員工之經驗、資歷及表現而定。本集團亦確保全體員工獲提供足夠培訓以及符合個別需要之持續專業機會。

流動資金及財務資源

截至二零零五年六月三十日止六個月，經營業務所得現金流出淨額為港幣7,019,000元。本集團之手頭現金及銀行結餘由二零零四年十二月三十一日港幣36,671,000元減至二零零五年六月三十日港幣23,492,000元，主要由於就興建新廠房及擴充生產設施提供資金。

於二零零五年六月三十日，銀行借貸總額為港幣7,131,000元（於二零零四年十二月三十一日：港幣9,784,000元），其中港幣3,751,000元（於二零零四年十二月三十一日：港幣5,084,000元）將於一年內到期，港幣3,380,000元（於二零零四年十二月三十一日：港幣4,700,000元）將於一年後到期。銀行借貸以港幣結算，並參考香港銀行同業拆息加指定息率計息。

於二零零五年六月三十日，本集團流動資產淨值為港幣91,598,000元（於二零零四年十二月三十一日：港幣84,387,000元），流動負債為港幣31,901,000元（於二零零四年十二月三十一日：港幣29,696,000元）。由於合金價格飆升及於二零零五年六月底購入更多原材料以配合二零零五年下半年生產量之預期增長，存貨週轉期由二零零四年十二月三十一日的70天增至二零零五年六月三十日之93天。於二零零五年六月三十日之應收賬款週轉期為75天，而二零零四年十二月三十一日則為80天。

於二零零五年六月三十日，資產負債比率（即負債總額相對資產總值的比率）為0.17（於二零零四年十二月三十一日：0.18）。

收購及出售附屬公司及聯營公司

截至二零零五年六月三十日止六個月，本集團並無任何重大收購或出售附屬公司及聯營公司。

外匯風險承擔

本集團收入及原材料及製造成本開支主要以美元、港元及人民幣結算。由於該等貨幣於截至二零零五年六月三十日止六個月內相對穩定，本集團毋須承擔任何重大外匯風險，故此並無作出對沖安排。於二零零五年七月二十一日，中國人民銀行將人民幣升值，導致人民幣兌美元升值約2%，輕微影響本集團經營成本。董事將繼續監察外匯風險，並採取審慎措施減低匯兌風險。

資本結構

本集團之資本結構自二零零四年十二月三十一日以來並無重大變動。

資產抵押

截至二零零五年六月三十日止六個月，本集團並無抵押任何資產（於二零零四年十二月三十一日：無）。

或然負債

本公司已就其附屬公司獲授一般信貸向一家銀行作出擔保。於二零零五年六月三十日，該等附屬公司已動用約港幣7,131,000元（於二零零四年十二月三十一日：港幣9,784,000元）信貸。

購買、出售或贖回本公司上市證券

截至二零零五年六月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

企業管治常規守則

董事認為，除所有非執行董事及獨立非執行董事的委任並無固定任期，而須按本公司的公司組織章程細則輪值告退及膺選連任外，本公司於截至二零零五年六月三十日止六個月內一直遵守上市規則附錄14所載企業管治常規守則（「守則」）。因此，本公司認為已採取充分措施，以確保其企業管治常規不較守則所載者寬鬆。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已就董事進行證券交易採納一套不寬鬆於上市規則附錄10所載上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）所規定標準的操守準則。向全體董事作出明確查詢後，全體董事確認已遵守標準守則及本公司就董事進行證券交易所採納的操守準則所載之標準規定。

審核委員會

本公司已成立審核委員會，負責審閱及監管本集團的財務報告程序及內部監控。審核委員會由三名獨立非執行董事及一名非執行董事組成。審核委員會現時成員包括李多森先生、王建國先生、陸海林先生及黃永勝先生。本集團截至二零零五年六月三十日止六個月的中期報告連同會計準則及處理方法已經審核委員會審閱。

薪酬委員會

本公司已根據守則的規定成立薪酬委員會，以釐定本公司董事酬金。薪酬委員會由兩名獨立非執行董事李多森先生及王建國先生以及一名執行董事江爵煖先生組成。江爵煖先生為薪酬委員會主席。

於聯交所網站披露資料

本公佈之電子版本將於聯交所網站(<http://www.hkex.com.hk>)刊登。本公司將於適當時候向股東寄發及於聯交所網站登載截至二零零五年六月三十日止六個月之中期報告，當中載有上市規則附錄16規定之所有資料。

致謝

董事會謹藉此機會向股東、管理人員及全體員工之不懈努力及鼎力支持表示謝意。

代表董事會
科鑄技術集團有限公司
主席
劉鑾鴻

香港，二零零五年九月十六日

附註：

於本公佈日期，本公司董事會由執行董事劉鑾鴻先生、曾昭偉先生及江爵煖先生；非執行董事黃永勝先生及獨立非執行董事李多森先生、王建國先生及陸海林先生組成。

網頁：http://www.iprasia.com/listco/united_metals

「請同時參閱本公佈於經濟日報刊登的內容。」